

Thule-Fahrrad-Set

➤ **Anleitung**

TEILEBESCHREIBUNG



ALLGEMEINE WARNHINWEISE

Diese Hinweise können WARNUNGEN enthalten. Lesen Sie alle WARNUNGEN sorgfältig durch. Der Gebrauch eines Thule-Kindertransporters verändert die Eigenschaften und Anforderungen Ihres Fahrrads. Eine fehlerhafte Montage und Benutzung dieses Zubehörs für Thule-Kindertransporter können zu schweren Verletzungen bis hin zum Tod führen.

- Gebrauchen Sie immer einen Sicherheitswimpel
- Benutzen Sie niemals einen Thule-Kindertransporter, ohne diese Anleitung gelesen und verstanden zu haben.
- Seien Sie extrem vorsichtig, wenn Sie mit dem Anhänger fahren. Fahren Sie nicht schneller als 25 km/h und drosseln Sie das Tempo auf unter 10 km/h in Kurven und auf holprigen Straßen.
- Wenn Sie nach rechts abbiegen, darf der Winkel zwischen dem Zugfahrrad und dem Thule-Kindertransporter 45° nicht übersteigen.
- Wenn Sie links abbiegen, darf der Winkel 90° nicht übersteigen.
- Die mitfahrenden Personen müssen grundsätzlich Sitz- und Sicherheitsgurte und einen geprüften Helm tragen.
- Zur korrekten Platzierung von Kindern beachten Sie die Hinweise, die mit Ihrem Kindertransporter ausgeliefert wurden.
- Das Kind oder die Kinder müssen alt genug sein, um einen Helm tragen und aufrecht zu sitzen. Für Nordamerika: Fragen Sie Ihren Kinderarzt, falls das Kind jünger als ein Jahr ist.
- Der Kopf des Kindes einschließlich Helm darf nicht über den oberen Rahmen herüberraagen.
- Lesen Sie immer in der Anleitung Ihres Fahrrades nach und/oder fragen Sie einen Fachhändler, um sich nach den Einschränkungen oder Bedingungen für den Gebrauch eines Thule-Kindertransporters mit Ihrem Fahrrad zu erkundigen.
- Lassen Sie Ihr Kind nie unbeaufsichtigt im Thule-Kindertransporter.
- Parken Sie Ihren Thule-Kindertransporter nur auf ebenen Flächen und sichern Sie ihn mit der Feststellbremse.
- Lassen Sie Ihr Fahrrad von einem qualifizierten Fahrradmonteur überholen, bevor Sie dieses Anhänger-Set anbringen.
- Die Maximallast für einen einsitzigen Thule-Kindertransporter beträgt 34 kg, für einen zweisitzigen Thule-Kindertransporter 45 kg einschließlich Kinder und sonstiger Ladung.
- Der Fahrer muss ein erfahrener Radfahrer sein.
- Fahren Sie niemals bei Nacht ohne die geeignete Beleuchtung. Befolgen Sie alle lokalen gesetzlichen Bestimmungen hinsichtlich der Beleuchtung.
- Vergewissern Sie sich vor jeder Fahrt, dass der angekuppelte Thule-Kindertransporter nicht die Bremsen, die Pedale oder die Lenkung des Fahrrads beeinträchtigt.
- Wenn der Thule-Kindertransporter als Anhänger gebraucht wird, sollte das Wetterverdeck geschlossen sein, um zu verhindern, dass Schmutz und Staub in den Transporter gelangen.

THULE-FAHRRADSET FÜR NORDAMERIKA

1.1 MONTAGE DER REFLEKTOREN



- A. Schieben Sie je einen der weißen Reflektoren zwischen die Speichen eines Rades.
- B. Montieren Sie den Befestigungsclip, indem Sie ihn auf den Reflektor und über eine Speiche stecken (siehe Bild 1).
- C. Wiederholen Sie diesen Vorgang am anderen Rad.
- D. Montieren Sie einen der Heckreflektoren an einer der Ösen der Transporttasche am Heck des Thule-Kindertransporters (siehe Bild 2).
- E. Setzen Sie die Schraube im Innern der Transporttasche an und stecken Sie sie durch die Öse in den Heckreflektor.
- F. Ziehen Sie die Schraube im Heckreflektor fest.

1.2 MONTAGE DES SICHERHEITSWIMPELS



- A. Stecken Sie die Wimpelstange in den Metall- oder Kunststoffunnel am Sicherheitswimpel.
- B. (A) Bei den Anhängern der Sportserie stecken Sie die Wimpelstange bis zum Anschlag in das Loch auf der linken Seite des Heckrahmens (siehe Bild 3).
(B) Bei den Anhängern der Touringserie stecken Sie die Wimpelstange in die Schlaufe und weiter in die vorgesehene Lasche auf der linken Seite des Carriers.

THULE-FAHRRADSET FÜR EUROPA

1.1 MONTAGE DER REFLEKTOREN



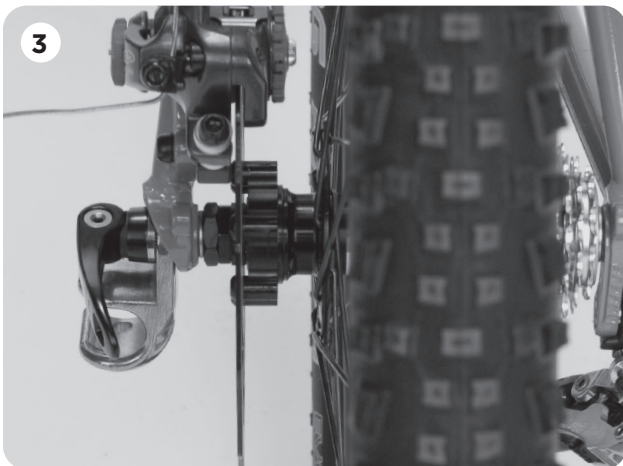
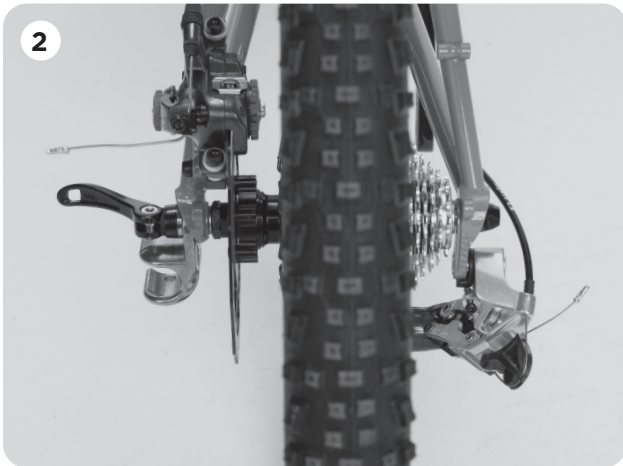
- A. Schieben Sie je einen der beiden gelben Reflektoren zwischen die Speichen eines Rades.
- B. Montieren Sie den Befestigungsclip, indem Sie ihn auf den Reflektor und über eine Speiche stecken (siehe Bild 1).
- C. Montieren Sie einen weiteren Reflektor am selben Rad in 180°, sodass jedes Rad über zwei Reflektoren verfügt.
- D. Wiederholen Sie diesen Vorgang am anderen Rad.
- E. (A) Montieren Sie bei allen Thule-Kindertransportern außer dem Modell Captain je einen Heckreflektor an jeder Öse der Transporttasche am Heck des Thule-Kindertransporters. Setzen Sie die Schraube im Innern der Transporttasche an und stecken Sie sie durch die Öse in den Heckreflektor. (B) Montieren Sie beim Modell Captain je einen Heckreflektor an dem Loch in der Kunststoffbasis des Thule-Kindertransporters. Setzen Sie die Schraube im Innern der Kunststoffbasis an und stecken Sie sie durch das Loch in den Heckreflektor.
- F. Ziehen Sie die Schraube im Heckreflektor fest.
- G. Wiederholen Sie diesen Vorgang mit dem anderen Reflektor.

- H. (A) Montieren Sie bei allen Transportern außer dem Modell Captain je einen (weißen) Frontreflektor vor jeder Öse der Transporttasche an der Vorderseite des Thule-Kindertransporters. Setzen Sie die Schraube im Innern des Transporters an und stecken Sie sie durch die Öse in den Frontreflektor. (B) Positionieren Sie beim Modell Captain je einen (weißen) Frontreflektor vor dem Loch in der Kunststoffbasis des Thule-Kindertransporters. Setzen Sie die Schraube im Innern der Kunststoffbasis an und stecken Sie sie durch das Loch in den Frontreflektor.
- I. Ziehen Sie die Schraube im Heckreflektor fest.

1.2 MONTAGE DES SICHERHEITSWIMPELS



- A. Stecken Sie die Wimpelstange in den Metall- oder Kunststoffunnel am Sicherheitswimpel.
- B. (A) Bei den Anhängern der Sportserie stecken Sie die Wimpelstange bis zum Anschlag in das Loch auf der linken Seite des Heckrahmens (siehe Bild 3). (B) Bei den Anhängern der Touringserie stecken Sie die Wimpelstange in die Schlaufe und weiter in die vorgesehene Lasche auf der linken Seite des Carriers.



1.3 MONTAGE DER EZHITCH™ PER SCHNELLSPANNER

- A. Stellen Sie sicher, dass der Schnellspanner mit Ihrem Fahrrad kompatibel ist.
- B. Lösen Sie die Schnellspannmutter komplett und nehmen Sie sie vom Schnellspannbolzen ab.
- C. Nehmen Sie eine der Federn des Schnellspanners ab.
- D. Setzen Sie den Schnellspanner von der linken Seite in die ezHitch™ ein (siehe Bild 1).
- E. Setzen Sie den Schnellspanner von der linken Seite in die Laufradachse ein.
- F. Setzen Sie die Feder wieder auf den Schnellspanner auf, das schmale Ende zeigt dabei nach innen in Richtung des Fahrrads.
- G. Schließen Sie den Schnellspannhebel.
- H. Setzen Sie die Schnellspannmutter wieder auf und ziehen Sie sie fest.
- I. Öffnen Sie den Schnellspannhebel (siehe Bild 2).
- J. Ziehen Sie den Schnellspannmutter um eine weitere Umdrehung fest.
- K. Schließen Sie den Schnellspannhebel (siehe Bild 3).
- L. Stellen Sie sicher, dass das Rad des Fahrrads fest in der Verankerung sitzt, indem Sie fest daran rütteln.



WARNUNG

Die Schnellspannmutter muss komplett mit mindestens zwei Schraubengängen über dem Ende der Schnellspannmutter am Schnellspanner festgezogen werden, um sicherzustellen, dass das Hinterrad des Fahrrads sich nicht löst.

Stellen Sie immer sicher, dass das Schnellspannsystem korrekt angebracht ist. Ein fehlerhaft angebrachtes Schnellspannsystem kann dazu führen, dass sich das Hinterrad versehentlich löst.

1.4 MONTAGE DER EZHITCH AN EINER STARRACHSE

- A. Stellen Sie sicher, dass die ezHitch™ mit Ihrem Fahrrad kompatibel ist.
- B. Lösen Sie die Mutter und die Unterlegscheibe(n) am linken, dem Kettenrad gegenüberliegenden Ende der Achse komplett und nehmen Sie diese ab.
- C. Setzen Sie die ezHitch™ auf die linke Seite der Achse.
- D. Setzen Sie Mutter und Unterlegscheibe(n) wieder auf die Achse auf.
- E. Ziehen Sie die Mutter gemäß dem vom Fahrradhersteller empfohlenen Drehmoment fest.



WARNUNG

Die Mutter der Hinterachse muss mit mindestens 5 vollen Umdrehungen festgezogen werden, um sicherzustellen, dass sie fest sitzt. Sie können bei einigen Achsen die Originalmutter austauschen, um Platz für die ezHitch zu schaffen.

Je nach Nabentyp muss die Originalunterlegscheibe als Drehmomentstütze am Rahmen bleiben. Bitte beachten Sie die Montageanleitung der Nabe und die Drehmomentangaben des Herstellers, wenn Sie die Achsenmutter anziehen.

HINWEIS

Bei der Montage an Rädern mit Nabenschaltung beachten Sie bitte die Bedienungsanleitung, die dem Adapter für Nabenschaltungssysteme mitgeliefert wurde.

1.5 MONTAGE DER DEICHSEL

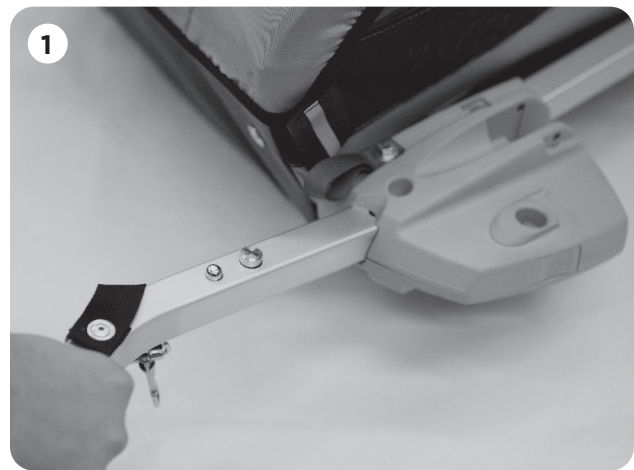
- A. Überprüfen Sie die Deichsel auf eventuelle Anzeichen von Beschädigung oder Abnutzung, die die sichere Nutzung der Deichsel beeinträchtigen könnten.
- B. Montieren Sie die Deichsel vor dem Thule-Kindertransporter; der Kugelkopf muss dabei nach vorne rechts zeigen.
- C. Setzen Sie die Deichsel in den linken VersaWing™ (siehe Bild 1).
- D. Halten Sie den kleinen Knopf an der Deichsel gedrückt.
- E. Führen Sie die Deichsel in den VersaWing™, bis sich der lange Stift im VersaWing™ befindet.
- F. Lösen Sie den kleinen Knopf an der Deichsel (siehe Bild 2).
- G. Führen Sie die Deichsel weiter in den VersaWing™, bis der lange Stift im Loch des VersaWing™ einrastet.
- H. Stellen Sie sicher, dass die Deichsel fest am Thule-Kindertransporter befestigt ist, indem Sie sie kräftig vom Thule-Kindertransporter wegziehen.
- I. Führen Sie den Sicherheitsgurt durch die Schlaufe oben auf dem VersaWing™ und haken Sie ihn am D-Ring ein (siehe Bild 3)
- J. Um die Deichsel zu lösen, lösen Sie zunächst den Sicherheitsgurt, drücken den kleinen Knopf an der Deichsel und ziehen sie heraus.



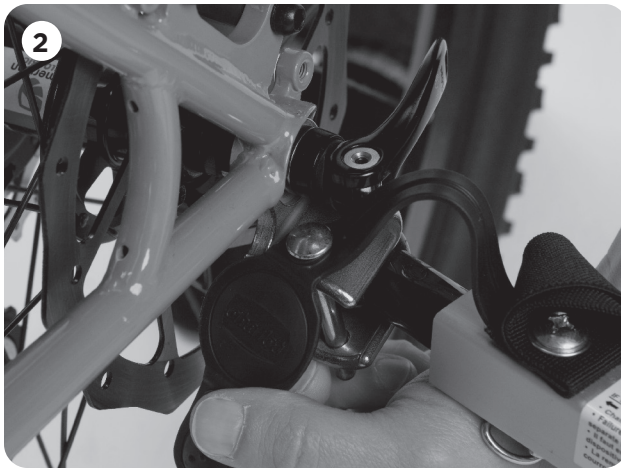
WARNUNG

Der Sicherheitsgurt muss immer zusätzlich zum großen Federknopf an der Fahrraddeichsel befestigt werden! Eine Deichsel, die nicht ordnungsgemäß gesichert ist, kann sich während der Fahrt lösen.

Stellen Sie sicher, dass die Deichsel korrekt und sicher am Thule-Kindertransporter befestigt ist. Eine fehlerhafte Befestigung kann dazu führen, dass der Thule-Kindertransporter vom Fahrrad getrennt wird.



1.6 ANKUPPELN DES CARRIERS AN DAS FAHRRAD



- A. Positionieren Sie den Carrier auf der linken Seite Ihres aufrecht stehenden Fahrrads. Der Kugelkopf muss in Richtung der ezHitch™ weisen (siehe Bild 1).
- B. Setzen Sie den Kugelkopf von vorn in die ezHitch™ ein und ziehen Sie sie bis zum Anschlag nach hinten (siehe Bild 3).
- C. Führen Sie den Sicherheitsstift von oben nach unten in die ezHitch™ ein.
- D. Ziehen Sie die Gummilasche über das herausragende Ende des Sicherheitsstifts, um es an der ezHitch™ zu befestigen (siehe Bild 2).
- E. Legen Sie das Sicherungsband um den Fahrradrahmen und haken Sie den Clip am D-Ring ein (siehe Bild 4).



WARNUNG

Befestigen Sie das Sicherungsband der Kupplung immer auf die oben beschriebene Art und Weise. Es bietet zusätzlichen Schutz gegen ungewolltes Abkuppeln des Transporters während des Gebrauchs. Nutzen Sie den Fahrradanhänger nicht, wenn Sie aus irgendeinem Grund das Fangband nicht am Rahmen Ihres Rades befestigen können! Wenn das Fangband nicht befestigt ist, kann das dazu führen, dass der Thule-Kindertransporter vom Rad getrennt wird.



WARNUNG

Die Stützlast sollte 0,1 kg nicht unter- und 8 kg nicht überschreiten. Dies kann überprüft werden, indem die Abwärtslast, die die Deichselenden ausüben, bei Beladung des Thule-Kindertransporters mit Personen oder Gepäck gemessen wird.

1.7 ABKOPPELN DES CARRIERS VOM FAHRRAD



- A. Lösen Sie das Fangband vom Fahrradrahmen (siehe Bild 1).
- B. Ziehen Sie die Gummischlaufe vom Ende des Sicherheitsstifts herunter.
- C. Ziehen Sie den Sicherheitsstift aus der ezHitch™ heraus.
- D. Ziehen Sie den Kugelkopf nach vorn aus der ezHitch™ heraus.

1.8 AUFBEWAHRUNG DES KUPPLUNGSARMS (NUR SPORTSERIE)




- A. Setzen Sie die Deichsel in den linken VersaWing™, die Elastomerkugel zeigt nach oben (siehe Bild 2).
- B. Drehen Sie die Deichsel und lassen sie in den linken Click n' Store™-Bügel einrasten.
- C. Befestigen Sie den Riegel am D-Ring.

HINWEIS

Die Deichsel muss entfernt werden, bevor der Thule-Kindertransporter zusammengeklappt wird.



 Thule Child Transport Systems Ltd.
105 - 5760 9th Street SE Calgary, AB T2H 1Z9 Kanada

 info@thule.com

 www.thule.com

» PART OF THULE GROUP